

சிநுவர்
அமுதம்

புரட்டாதி 91

17.09.91

கிண்ணம் 2

எண்ணம் 9

10/06/92

NO:2



»CHANCHIVE«

Postbox: 1205

7500 Holstebro . Denmark

சிநுவர் இலக்கிய மாதசஞ்சிகை
KINDERFREUNDLICH MAGAZINE

உழைப்பு

-----'

ஒரு மனிதனின் தலைசிறந்த நண்பர்கள் என்றால் அது அவனுடைய பத்து விரல்களுந்தான்.
ராபார்ட் டோவியர்

அன்புச்சிறுவர்களே,

ஒரு புதிய காரியத்தை நாம் செய்யும் போது, அது மூன்று நிலைகளைக் கடக்கவேண்டும் முதலாவது....கேலிசெய்வார்கள் கிரண்டாவது....முட்டுக்கட்டை போடுவார்கள் மூன்றாவது...நேரடியாகத் தாக்குவார்கள்

சிறுவர்-அழுதமும் இந்த மூன்று நிலைகளையும் சந்திக்கும் என்று தெரிந்து கொண்டுதான் வெளிவரத் தொடங்கியது.

நரி கதைக்குமா? பூனை கேட்குமா? சிறுவர்கள் கிதையெல்லாம் நம்புவார்களா? கிது அறிவியலா? ஏனையா பிள்ளைகளைக் குழப்புகின்றீர்கள்? என்னப்பா இந்த ஈளாவுக்கு(கி) கிவ்வளவு சுழிகள்? என்னா..! தமிழ் எழுத்துக்கள்? அப்படி ஒரு சுழி. கிப்படி ஒரு சுழி என்று பகிரங்கமாகவே கேலிகள் செய்தார்கள். இந்த நேரத்தில் எல்லோரும் சிரித்துத் தமது மகிழ்ச்சியைத் தெரிவித்துக் கொண்டார்கள்.

கிது சிறுவர்-அழுதத்தைப் பாதிக்கவில்லை. கிரண்டாவது கட்டத்தை நோக்கித் தொடர்ந்தது. கிது தனிப்பட்ட விருப்பத்தின் பேரில் உதவி செய்தவர்களைச் செய்யாது தடுத்து நிறுத்தினார்கள். கிதற்குச் சொல்லப்பட்ட காரணங்கள் சிரிப்பானவை.

கிதையும் ஒருமாதிரியாகத் தாண்டி அடுத்த

மூன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர் அமுதம் வந்துவிட்டது. இது தெரியாத ஒருசிலர் கிப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் கிருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

மூன்றாவது நிலையில் சிறுவர் அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல? எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே? வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர் அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத விளாவிடைப் போட்டியில்.....

செல்வி.சுகந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 5014 KERPEN-HORREM
செல்வி.மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன்.சுபாகர் சிறிபாலன் 5630 REKSCHEID
செல்வன்.கஜன்.தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.கபிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.சுஜீதா புவனேஸ்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி.தர்சினி கிராஜலிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி.சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLN 60
செல்வி.சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன்.சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். இவர்களில் மூன்றாவதாக உள்ளவர் கிம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Kalavilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

இதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 30.09.91 ற்கு முன்னர் சிறுவர் அழுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

மூன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர் அமுதம் வந்துவிட்டது. கிது தெரியாத ஒருசிலர் கிப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் கிருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

மூன்றாவது நிலையில் சிறுவர் அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல! எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே! வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர் அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத விளாவிடைப் போட்டியில்.....

- செல்வி.சுகந்தினி ஜெகதீல்வரன் 5014 KERPEN-HORREM
செல்வி.மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன்.சுபாகர் சிறிபாலன் 5630 REMSCHIED
செல்வன்.கஜன்.தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.கயிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.சுஜீதா புவளேல்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி.தர்சினி கிராஜலிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி.சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLN 60
செல்வி.சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன்.சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். கிவர்களில் மூன்றாவதாக உள்ளவர் கிம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Kalarvilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

கிதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 38.09.91 ற்கு முள்ளர் சிறுவர் அமுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

மூன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர் அமுதம் வந்துவிட்டது. கிது தெரியாத ஒருசிலர் கிப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் கிருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

மூன்றாவது நிலையில் சிறுவர் அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல! எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே! வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர் அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத விளாவிடைப் போட்டியில்.....

செல்வி.சுகந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 5014 KERPEN-HORREM
செல்வி.மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன்.சுபாகர் சிறிபாவன் 5630 REMSCHEID
செல்வன்.கஜன்.தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.கபிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.சுஜீதா புவனேஸ்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி.தர்சினி கிராஜலிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி.சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLM 60
செல்வி.சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன்.சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். கிவர்களில் மூன்றாவதாக உள்ளவர் கிம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Kalavilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

இதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 30.09.91 ற்கு முள்ளார் சிறுவர் அழுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

மூன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர் அமுதம் வந்துவிட்டது. கிது தெரியாத ஒருசிலர் கிப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் கிருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

மூன்றாவது நிலையில் சிறுவர் அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல? எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே? வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர் அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத வினாவிடைப் போட்டியில்.....

செல்வி. சுகந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 5014 KERPEN-HORREM
செல்வி. மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன். சபாகர் சிறிபாவன் 5630 REMSCHEID
செல்வன். கஜன். தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி. கபிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி. சுஜீதா புவனேஸ்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி. தர்சினி கிராஜவிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி. சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLN 60
செல்வி. சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன். சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். கிவர்களில் மூன்றாவதாக உள்ளவர் கிம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Kalavilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

இதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 30.09.91 ற்கு முள்ளர் சிறுவர் அழுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

மூன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர் அமுதம் வந்துவிட்டது. இது தெரியாத ஒருசிலர் இப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் இருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

மூன்றாவது நிலையில் சிறுவர் அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல! எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே! வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர் அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத விளாவிடைப் போட்டியில்.....

செல்வி. சுகந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 5014 KERPEN-HORREN
செல்வி. மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன். சபாகர் சிறிபாலன் 5630 REMSCHEID
செல்வன். கஜன். தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி. கபிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி. சுஜீதா புவனேஸ்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி. தர்சினி கிராஜவிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி. சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLN 60
செல்வி. சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன். சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். சிவர்களில் மூன்றாவதாக உள்ளவர் கிம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Kalarvilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

இதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 38.09.91 ற்கு முன்னர் சிறுவர் அழுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

மூன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர்-அமுதம் வந்துவிட்டது. இது தெரியாத ஒருசிலர் இப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் இருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

மூன்றாவது நிலையில் சிறுவர்-அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல! எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே! வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர்-அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத விளாவிடைப் போட்டியில்.....

செல்வி.சுகந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 5014 KERPEN-HORREM
செல்வி.மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன்.சுபாகர் சிறிபாலன் 5630 REMSCHEID
செல்வன்.கஜன்.தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.கபிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.சுஜீதா புவனேஸ்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி.தர்சினி கிராஜலிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி.சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLN 60
செல்வி.சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன்.சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். இவர்களில் மூன்றாவதாக உள்ளவர் இம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Kalavilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

இதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 30.09.91 ற்கு முன்னர் சிறுவர் அழுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

மூன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர் அமுதம் வந்துவிட்டது. திரு தெரியாத ஒருசிலர் இப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் இருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

மூன்றாவது நிலையில் சிறுவர் அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல? எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே? வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர் அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத விளாவிடைப் போட்டியில்.....

செல்வி.சுகந்தினி ஜெகதீல்வரன் 5014 KERPEN-HORREM
செல்வி.மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன்.சுபாகர் சிறிபாலன் 5630 REINSCHIED
செல்வன்.கஜன்.தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.கபிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.சுஜீதா புவனேஸ்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி.தர்சினி கிராஜலிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி.சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLN 60
செல்வி.சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன்.சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். இவர்களில் மூன்றாவதாக உள்ளவர் கிம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Kavarilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

இதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 30.09.91 ற்கு முன்னர் சிறுவர் அழுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

மூன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர் அமுதம் வந்துவிட்டது. சிறு தெரியாத ஒருசிலர் இப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் இருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

மூன்றாவது நிலையில் சிறுவர் அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல! எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே! வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர் அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத விளாவிடைப் போட்டியில்.....

செல்வி.சுகந்தினி ஜெகதீல்வரன் 5014 KERPEN-HORREN
செல்வி.மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன்.சுபாகர் சிறிபாலன் 5630 REMSCHEID
செல்வன்.கஜன்.தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.கபிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.சுஜீதா புவனேஸ்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி.தர்சினி கிராஜலிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி.சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLN 60
செல்வி.சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன்.சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். இவர்களில் மூன்றாவதாக உள்ளவர் கிம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Kavarilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

கிதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 38.09.91 ற்கு முன்னர் சிறுவர் அமுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

முன்றாவது நிலைக்குச் சிறுவர் அமுதம் வந்துவிட்டது. கிது தெரியாத ஒருசிலர் இப்பொழுதுதான் கிரண்டாவது நிலையில் கிருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டு கிரண்டாவது வேலையைச் செய்யத்தொடங்கியிருக்கின்றனர்.

முன்றாவது நிலையில் சிறுவர் அமுதம் தாக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளது. தாக்குபவர்கள், எதிரிகள் அல்ல? எதிரியின் வேலையைச் செய்பவர்களே? வெறும் அ, ஆ மட்டைகளுடன் கல்விச்சுடர் காட்டிக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குச் சிறுவர் அமுதம் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றது. அதுதான் தாக்குதலில் கிறங்கிவிட்டார்கள். வரவேற்கின்றோம்.

அன்புடன்,
ஆசிரியர், சிறுவர் அமுதம்

ஆவணிமாத விளாவிடைப் போட்டியில்.....

செல்வி.சுகந்தினி ஜெகதீல்வரன் 5014 KERPEN-HORREN
செல்வி.மதிவதனி அருணகிரிநாதன் 3590 BADWILDUNGEN
செல்வன்.சுபாகர் சிறிபாவன் 5630 REMSCHEID
செல்வன்.கஜன்.தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.கபிலினி தெய்வேந்திரன் 5650 SOLINGEN 19
செல்வி.சுஜீதா புவனேஸ்வரன் 5172 LINNICH
செல்வி.தர்சினி கிராஜலிங்கம் 5600 WUPERTAL 2
செல்வி.சுகந்தினி வாமதேவன் 5000 KOLM 60
செல்வி.சிவதர்சினி சிவராஜா 4100 DUISBURG 28
செல்வன்.சிவால்கர் சிவராஜா 4100 DUISBURG 28

கூடுதலான சரியான விடைகளை எழுதியுள்ளனர். கிவர்களில் முன்றாவதாக உள்ளவர் கிம்மாதப் பரிசாகப் புத்தகம் பெறுகின்றார். ஏனையோர் பாராட்டுப் பெறுகின்றனர்.

கண்டுபிடியுங்கள்

Katarvilakku							
Multiplication Tables							
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5	1 - 6	1 - 7	1 - 8
2 - 2	2 - 4	2 - 6	2 - 8	2 - 10	2 - 12	2 - 14	2 - 16
3 - 3	3 - 6	3 - 9	3 - 12	3 - 15	3 - 18	3 - 21	3 - 24
4 - 4	4 - 8	4 - 12	4 - 16	4 - 20	4 - 24	4 - 28	4 - 32
5 - 5	5 - 10	5 - 15	5 - 20	5 - 25	5 - 30	5 - 35	5 - 40
6 - 6	6 - 12	6 - 18	6 - 24	6 - 30	6 - 36	6 - 42	6 - 48
7 - 7	7 - 14	7 - 21	7 - 28	7 - 35	7 - 42	7 - 49	7 - 56
8 - 8	8 - 16	8 - 24	8 - 32	8 - 40	8 - 48	8 - 56	8 - 64
9 - 9	9 - 18	9 - 27	9 - 36	9 - 45	9 - 54	9 - 63	9 - 72
10 - 10	10 - 20	10 - 30	10 - 40	10 - 50	10 - 60	10 - 70	10 - 80
11 - 11	11 - 22	11 - 33	11 - 44	11 - 55	11 - 66	11 - 77	11 - 88
12 - 12	12 - 24	12 - 36	12 - 48	12 - 60	12 - 72	12 - 84	12 - 96
13 - 13	13 - 26	13 - 39	13 - 52	13 - 65	13 - 78	13 - 91	13 - 104
14 - 14	14 - 28	14 - 42	14 - 56	14 - 70	14 - 84	14 - 98	14 - 112
15 - 15	15 - 30	15 - 45	15 - 60	15 - 75	15 - 90	15 - 105	15 - 120
16 - 16	16 - 32	16 - 48	16 - 64	16 - 80	16 - 96	16 - 112	16 - 128

இதில் உள்ள பிழை என்ன? கண்டுபிடித்து 30.09.91 ற்று முன்னர் சிறுவர் அழுதம் முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

9	10	11	12	13	14	15	16
1 - 9	1 - 10	1 - 11	1 - 12	1 - 13	1 - 14	1 - 15	1 - 16
2 - 18	2 - 20	2 - 22	2 - 24	2 - 26	2 - 28	2 - 30	2 - 32
3 - 27	3 - 30	3 - 33	3 - 36	3 - 39	3 - 42	3 - 45	3 - 48
4 - 36	4 - 40	4 - 44	4 - 48	4 - 52	4 - 56	4 - 60	4 - 64
5 - 45	5 - 50	5 - 55	5 - 60	5 - 65	5 - 70	5 - 75	5 - 80
6 - 54	6 - 60	6 - 66	6 - 72	6 - 78	6 - 84	6 - 90	6 - 96
7 - 63	7 - 70	7 - 77	7 - 84	7 - 91	7 - 98	7 - 105	7 - 112
8 - 72	8 - 80	8 - 88	8 - 96	8 - 104	8 - 112	8 - 120	8 - 128
9 - 81	9 - 90	9 - 99	9 - 108	9 - 117	9 - 126	9 - 135	9 - 144
10 - 90	10 - 100	10 - 110	10 - 120	10 - 130	10 - 140	10 - 150	10 - 160
11 - 99	11 - 110	11 - 121	11 - 132	11 - 143	11 - 154	11 - 165	11 - 176
12 - 108	12 - 120	12 - 132	12 - 144	12 - 156	12 - 168	12 - 180	12 - 192
13 - 117	13 - 130	13 - 143	13 - 156	13 - 169	13 - 182	13 - 195	13 - 208
14 - 126	14 - 140	14 - 154	14 - 168	14 - 182	14 - 196	14 - 210	14 - 224
15 - 135	15 - 150	15 - 165	15 - 180	15 - 195	15 - 210	15 - 225	15 - 240
16 - 144	16 - 160	16 - 176	16 - 192	16 - 208	16 - 224	16 - 240	16 - 256

விடயங்களைப் பற்றியும் கவந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசென்னி. அரசனோ அவிசென்னியிடமும், 'என்னைப்படி என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசென்னி, 'நீங்கள் படி என்று அறிந்துதானே கிங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகனைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனூக்கோ மகிழ்ச்சியாக கிருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசென்னி, 'படி கிப்படி நின்றால் வெட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி பசுக்கள் வெட்டப்படும் கிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசென்னியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனூடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும்சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசென்னியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டிலில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசென்னி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' கிந்தப் படி எலும்பும் தோலுமாக கிருக்கிறது. கிப்போது கிதை வெட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொழுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனூக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை வெட்டுவார்கள் என்கும் நிரைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டான். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன்
மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர்.
உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம்
தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப்
பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி
அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு
வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம் 250 பிரதிகள் எசன் ஜோர்மன்
தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட்
அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெனிக்
முத்திரை அலுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை
உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENDE STR 23, 4040 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22. 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHNUCK, (AM HBF) KONIGSQUALL 17, 4600
DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிலையங்களில்
நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

‘சிறுவர் அமுதம்’

விடயங்களைப் பற்றியும் கவந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசெள்ளி. அரசனோ அவிசெள்ளியிடமும் 'என்னைப்பசு என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசெள்ளி 'நீங்கள் பசு என்று அறிந்துதானே கிங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகனைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனூக்கோ மகிழ்ச்சியாக கிருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசெள்ளி 'பசு கிப்படி நின்றால் வெட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி பசுக்கள் வெட்டப்படும் கிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசெள்ளியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனுடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும்சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசெள்ளியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டிலில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசெள்ளி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' கிந்தப் பசு எலும்பும் தோலுமாக கிருக்கிறது. கிப்போது கிதை வெட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொழுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனுக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை வெட்டுவார்கள் என்னும் நினைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டான். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன்
மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர்.
உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம்
தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப்
பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி
அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு
வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம் 250 பிரதிகள் எசன் ஜேர்மன்
தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட்-
அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெனிக்
முத்திரை அலுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை
உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENEN STR 23, 4640 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22, 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHMUCK, (AM HBF) KONIGSBALL 17, 4600
DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிலையங்களில்
நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

'சிறுவர் அமுதம்'

விடயங்களைப் பற்றியும் கலந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசென்னி. அரசனோ அவிசென்னியிடமும், என்னைப்புக என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசென்னி 'நீங்கள் புக என்று அறிந்துதானே இங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகனைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனுக்கோ மகிழ்ச்சியாக இருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசென்னி 'புக கிப்படி நின்றால் வெட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி பசுக்கள் வெட்டப்படும் கிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசென்னியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனுடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும்சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசென்னியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டிலில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசென்னி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' இந்தப் பசு எலும்பும் தோலுமாக இருக்கிறது. கிப்போது கிதை வெட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொடுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனுக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை வெட்டுவார்கள் என்னும் நினைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டான். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன் மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர். உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம் தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப் பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம் 250 பிரதிகள் எசன் ஜேர்மன் தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட் அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெனிக் முத்திரை அலுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENDEN STR 23, 4040 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22. 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHMUCK, (AM HBF) KONIGSQUALL 17, 4600 DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிலையங்களில் நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

'சிறுவர் அமுதம்'

விடயங்களைப் பற்றியும் கலந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசென்னி. அரசனோ அவிசென்னியிடமும், என்னைப்புக என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசென்னி 'நீங்கள் புக என்று அறிந்துதானே அங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகளைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனூக்கோ மகிழ்ச்சியாக கிருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசென்னி 'புக கிப்படி நின்றால் வெட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி பசுக்கள் வெட்டப்படும் கிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசென்னியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனூடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும்சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசென்னியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டிலில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசென்னி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' கிந்தப் பசு எலும்பும் தோலுமாக கிருக்கிறது. கிப்போது கிதை வெட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொழுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனூக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை வெட்டுவார்கள் என்னும் நினைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டான். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன்
மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர்.
உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம்
தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப்
பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி
அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு
வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம் 250 பிரதிகள் எசன் ஜேர்மன்
தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட்
அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெனிக்
முத்திரை அலுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை
உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENEN STR 23, 4040 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22. 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHMUCK, (AM HBF) KONIGSSTALL 17, 4600
DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிலையங்களில்
நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

'சிறுவர் அமுதம்'

விடயங்களைப் பற்றியும் கலந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசென்னி. அரசனோ அவிசென்னியிடமும், என்னைப்புக என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசென்னி 'நீங்கள் புக என்று அறிந்துதானே கிங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகனைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனூக்கோ மகிழ்ச்சியாக கிருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசென்னி 'புக கிப்படி நின்றால் வெட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி பசுக்கள் வெட்டப்படும் கிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசென்னியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனுடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும்சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசென்னியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டிலில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசென்னி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' கிந்தப் பசு எலும்பும் தோலுமாக கிருக்கிறது. கிப்போது கிறை வெட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொழுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனுக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை வெட்டுவார்கள் என்னும் நினைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டான். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன்
மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர்.
உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம்
தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப்
பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி
அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு
வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம் 259 பிரதிகள் எசன் ஜேர்மன்
தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட்-
அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெனிக்
முத்திரை அனுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை
உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENDEN STR 23, 4640 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22. 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHMUCK, (AM HBF) KONIGSQUALL 17, 4600
DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிலையங்களில்
நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

'சிறுவர் அமுதம்'

விடயங்களைப் பற்றியும் கலந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசென்னி. அரசனோ அவிசென்னியிடமும், 'என்னைப்புக என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசென்னி 'நீங்கள் புக என்று அறிந்துதானே கிங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகனைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனூக்கோ மகிழ்ச்சியாக கிருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசென்னி 'புக கிப்படி நின்றால் வெட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி பசுக்கள் வெட்டப்படும் கிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசென்னியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனூடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும்சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசென்னியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டிலில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசென்னி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' கிந்தப் பசு எலும்பும் தோலுமாக கிருக்கிறது. கிப்போது கிதை வெட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொழுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனூக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை வெட்டுவார்கள் என்னும் நினைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டான். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன்
மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர்.
உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம்
தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப்
பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி
அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு
வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம் 250 பிரதிகள் எசன் ஜேர்மன்
தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட்-
அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெனிக்
முத்திரை அலுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை
உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENEN STR 23, 4040 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22. 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHMUCK, (AM HBF) KONIGSRALL 17, 4600

DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிலையங்களில்
நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

'சிறுவர் அமுதம்'

விடயங்களைப் பற்றியும் கவந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசென்னி. அரசனோ அவிசென்னியிடமும், 'என்னைப்படி என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசென்னி, 'நீங்கள் படி என்று அறிந்துதானே இங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகனைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனூக்கோ மகிழ்ச்சியாக கிருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக் கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசென்னி, 'படி கிப்படி நின்றால் விட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி படிக்கள் விட்டப்படும் கிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசென்னியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனூடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும் சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசென்னியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டிவில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசென்னி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' கிந்தப் படி எலும்பும் தோலுமாக கிருக்கிறது. கிப்போது கிதை விட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொழுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனூக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை விட்டுவார்கள் என்னும் நினைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டான். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன்
மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர்.
உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம்
தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப்
பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி
அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு
வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அமுதம் 250 பிரதிகள் எசன் ஜேர்மன்
தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட்-
அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெனிக்
முத்திரை அலுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை
உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENEN STR 23, 4040 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22. 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHMUCK, (AM HBF) KONIGSQUALL 17, 4600
DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிலையங்களில்
நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

'சிறுவர் அமுதம்'

விடயங்களைப் பற்றியும் கவந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசென்னி. அரசனோ அவிசென்னியிடமும், என்னைப்பசு என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசென்னி, 'நீங்கள் பசு என்று அறிந்துதானே இங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகனைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனாக்கோ மகிழ்ச்சியாக கிருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசென்னி, 'பசு கிப்படி நின்றால் வெட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி பசுக்கள் வெட்டப்படும் கிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசென்னியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனாடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும்சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசென்னியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டியில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசென்னி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' கிந்தப் பசு எலும்பும் தோலுமாக கிருக்கிறது. கிப்போது கிதை வெட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொழுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனுக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை வெட்டுவார்கள் என்னும் நினைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டான். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன்
மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர்.
உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம்
தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப்
பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி
அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு
வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அழுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அழுதம் 250 பிரதிகள் எசன் ஜேர்மன்
தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட்-
அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெளிக்
முத்திரை அலுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை
உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெளியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENDEN STR 23, 4040 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22. 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHMUCK, (AM HBF) KONIGSRALL 17, 4600
DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிகையங்களில்
நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

'சிறுவர் அழுதம்'

விடயங்களைப் பற்றியும் கலந்து பேசினார்கள். அரசியைக் கவலைப்பட வேண்டாம் என்று கூறி விட்டு அரசனைக் காணச் சென்றார் அவிசென்னி. அரசனோ அவிசென்னியிடமும், என்னைப்புக என்று உமக்குத் தெரியவில்லையா? நீராவது என்னை அறுத்துக் கறி சமைத்து உண்ணக் கூடாதா?', என்று புலம்பினான். அதற்கு அவிசென்னி 'நீங்கள் புக என்று அறிந்துதானே இங்கே வந்திருக்கிறேன். நான் கிறைச்சிக் கடைக்காரன்.

உங்களை அறுத்துக் கொண்டு போகவே வந்திருக்கிறேன்.' என்றார். பின்பு சேவகனைப்பார்த்து, 'எங்கே, அறுப்பதற்குக் கத்தியைக்கொண்டு வா' என்று கூறினார். அரசனூக்கோ மகிழ்ச்சியாக இருந்தது. உடனே எழுந்து தலையைத் தொங்கப் போட்டுக்கொண்டு நின்றான். அதைக்கண்ட அவிசென்னி 'புக அப்படி நின்றால் வெட்ட முடியாது. இதன் நான்கு கால்களையும் கட்டி பசுக்கள் வெட்டப்படும் அிடத்திற்குக் கொண்டு வாருங்கள்', என்றார். அவிசென்னியின் நோக்கத்தைப் புரிந்த காவலர்கள் அரசனூடைய கால்களையும் கைகளிரண்டையும்சேர்த்துக் கட்டிக் கொண்டு அவிசென்னியின் பின் சென்றனர். அவரின் சொற்படி அரசனைக் கட்டிலில் படுக்க வைத்தனர். பின்பு அவிசென்னி அரசனின் உடலைப் பரிசோதனை செய்வது போலப் பாசாங்கு செய்தார். 'சே' சே' இந்தப் பசு எலும்பும் தோலுமாக இருக்கிறது. அப்போது கிதை வெட்டுவதால் எந்த விதமான பயனும் கில்லை. உங்களுக்கு கிரண்டு மாதம் அவகாசம் தருகிறேன். இதற்கு நல்ல சாப்பாடு போட்டுக் கொடுக்க வையுங்கள். பிறகு என்னைக் கூப்பிடுங்கள்'. என்று அரசனூக்குக் கேட்கும்படி சொன்னார். அரசனும் நடப்பவையெல்லாம் உண்மை என்று எண்ணினான். தான் நிறையச் சாப்பிட்டால் தன்னை வெட்டுவார்கள் என்னும் நினைப்பினால் நன்றாகச்

சாப்பிட்டாள். மருத்துவர்களோ உண்ணும் உணவுடன்
மருந்துகளையும் சேர்த்துக் கலந்து கொடுத்தனர்.
உணவோடு மருந்துகளும் சேரவே அரசனின் பைத்தியம்
தெளியத் தொடங்கியது. கிரண்டு மாதங்களில் அரசனுக்குப்
பைத்தியம் மாறி நல்லவனானான்.

அரசியும் மந்திரியும் மிகவும் மகழ்ச்சி
அடைந்தனர். எல்லோரும் அவிசென்னியின் அறிவைக் கண்டு
வியந்தனர்.

ஆடிமாதச் சிறுவர் அழுதம்

ஆடிமாதச் சிறுவர் அழுதம் 250 பிரதிகள் எசன் ஜேர்மன்
தமிழர் நட்புறவுக் கழகத் தலைவர் திரு. ஐக்கோட்-
அவர்களால் பிரதி செய்து தரப்பட்டுள்ளது. 60 பெளிக்
முத்திரை அனுப்பி எம்மிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளவும். கிதை
உங்கள் நண்பர்களுக்கும் தெரியப்படுத்தவும்.

UNIVERSAL AGENCY, PROMENDEN STR 23, 4040 NEUSS-1

SENTHUHAUS, SCHUTZEN STR-22. 4600 DORTMUND-1

ORIENT TEXTILIEN U. SCHMUCK, (AM HBF) KONIGSRALL 17, 4600
DORTMUND-1 போன்ற தமிழர் வியாபார நிலையங்களில்
நேரடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

'சிறுவர் அழுதம்'

ஆடிமாதச் சிறுவர் அழுதம்

சிறுவர் அழுதம்

17.7.91

ஆடி 91

கிண்ணம் 2

ஏண்ணம் 7



சிறுவர் இலக்கிய மாத சஞ்சிகை

சிறுவர் அழுதம்

17.7.91

ஆடி 91

கிண்ணம் 2

ஏண்ணம் 7



சிறுவர் இலக்கிய மாத சஞ்சிகை

NO 21

இலங்கை நாடு எம் நாடு
இனிய எங்கள் தாய் நாடு
அழகு மலைகள் நிறை நாடு
ஆறுகள் பாய்லது எம் நாடு
மழை வளம் உள்ளது எம் நாடு
மண் வளம் உள்ளது எம் நாடு
நெல்லொடு தேயிலை, தென்னை, பனை
நிலையாய் ஒங்கும் எம் நாடு

தொடர்புகளுக்கு

SIRUVARAMUTHAM,
1M WINKEL-2,
5013 ELSDORF/RHLD
Tel...02271/66527

CHILDREN LITE RATURE MAGAZINE